

Рекомендации для российских библиотек по участию в проектах Международного совета по детской книге (IBBY)

[Международный совет по детской книге или International Board on Books for Young People](#) (IBBY) – сообщество людей из разных стран мира, которые связали свою жизнь с детской литературой и чтением.

IBBY был основан в Цюрихе (Швейцария) в 1953 году. У истоков этой международной гуманитарной организации стояла немецкая писательница, журналистка и общественный деятель Йелла Лепман (Jella Lepman). В 1946 году в Мюнхене она организовала выставку детских иллюстраций и детских книг из 20 стран мира. Она верила в то, что хорошая детская книга способна объединить людей разных культур и национальностей. А в 1951 году там же, в Мюнхене, Йелла Лепман провела конференцию под названием «Международное понимание через детские книги», итогом которой и стало создание IBBY.

Сегодня IBBY – это 81 национальная секция, в состав которых входят авторы и иллюстраторы, издатели и редакторы, журналисты и переводчики, преподаватели вузов и студенты, библиотекари и книготорговцы, социальные работники и родители. Миллионы людей по всему миру стали добровольными и активными защитниками качественной детской литературы, отстаивающими право каждого ребенка стать читателем.

Как некоммерческая и неправительственная организация IBBY имеет официальный статус ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ. В своей деятельности IBBY руководствуется принципами Международной конвенции о правах ребенка, ратифицированной ООН в 1990 году. Благодаря настойчивости IBBY в этом документе появился призыв ко всем странам содействовать изданию и распространению детских книг.

IBBY сотрудничает со многими международными организациями и ведет крупные проекты, направленные на продвижение детской литературы в мире.

IBBY является инициатором учреждения самой престижной премии в области детской литературы – Премии Ханса Кристиана Андерсена, которую еще называют «Малой Нобелевской премией». Каждые два года, начиная с 1956 года, золотая медаль с профилем Х. К. Андерсена присуждается автору, а с 1966 года – и иллюстратору, внесшим значительный вклад в развитие современной детской литературы. Лауреатов определяет международное жюри из числа номинантов, представленных на конкурс национальными секциями IBBY. Лауреатами Премии Ханса Кристиана Андерсена дважды становились художники-иллюстраторы из нашей страны: в 1976 году – Татьяна Маврина, в 2018 году – Игорь Олейников. В 2020 году от России номинантами на Премию выдвигались писатель Григорий Остер и иллюстратор Виктория Фомина.

Традиционно, лауреатов Золотой медали Х.К. Андерсена объявляют на пресс-конференции IBBY в дни Болонской ярмарки детской книги, а вручают медали на торжественной церемонии на очередном IBBY Конгрессе.

По инициативе IBBY ежегодно 2 апреля во всём мире, в день рождения великого датского сказочника празднуется Международный день детской книги. Каждый год одна из стран, где есть национальная секция IBBY (на сегодняшний день это 81 страна мира) на конкурсной основе получает право стать организатором (спонсором) проведения Дня детской книги. Страна-спонсор определяет тему праздника, приглашает известного художника-иллюстратора, который создает Плакат, и популярного автора, который пишет Послание к детям мира. Материалы, созданные на основе Плаката и Послания (буклеты, закладки, открытки и т. п.) используются в дальнейшем для продвижения детских книг и чтения во всём мире. Ассоциация «Растим читателя» ежегодно переводит на русский язык материалы, подготовленные к Международному дню детской книги, и распространяет их среди российских библиотек и заинтересованных организаций. Россия дважды становилась спонсором Международного дня детской книги — в 1987 и в

2017 годах. Обращения к детям писали Сергей Михалков и Сергей Махотин, а плакаты создавали Виктор Чижиков и Михаил Федоров.

Премия IBBY-Asahi Reading Promotion Award – это награда за содействие чтению, которую присуждают раз в два года одной группе или учреждению, чья выдающаяся деятельность, по мнению жюри, вносит долгосрочный вклад в программы поощрения чтения для детей и молодежи. Премия была учреждена в 1986 году и спонсируется газетой «Asahi Shimbun». Главный приз составляет 10 тысяч долларов.

Раз в два года IBBY также составляет IBBY Honour List – Почетный список IBBY, в который попадают лучшие работы выдающихся писателей, иллюстраторов и переводчиков каждой из национальных секций. В Почетный список IBBY 2020 года вошли российские авторы Нина Дашевская, Ольга Васильева, иллюстратор Ольга Мони́на и переводчица Ольга Дробот. Российский автор Эдуард Веркин, иллюстратор Анастасия Архипова, переводчик Ольга Варшавер, а также татарский писатель Ленар Шаехов стали лауреатами Почетного списка Международного совета по детской книге (IBBY) - 2022. Книги «Осеннее солнце» Эдуарда Веркина, «Есть котёнок у Гали: стихотворения для детей» Ленера Шаехова, «Тайна плюшевых мишек» Бруно Хэхлер с прекрасными иллюстрациями Анастасии Архиповой и книга Дэвида Алмонда «Ангелино Бруно» в переводе Ольги Варшавер дополнили уникальную коллекцию лучших детских книг мира, изданных за последние 3 года.

Также каждые два года IBBY отбирает лучшие книги для детей и подростков с ограниченными возможностями – IBBY Collection of Books for Young People with Disabilities.

Еще одним значимым проектом ИВВУ является издание журнала Bookbird, посвященного детской литературе. Специальный выпуск журнала Bookbird – 2020, № 2 (58) – посвящен русской детской литературе. Bookbird – единственный международный журнал о мировой детской литературе, в котором публикуются статьи о книгах для детей и юношества, творчестве детских писателей и иллюстраторов со всего мира. Он издается на английском языке. В каждом номере можно найти статьи и заметки о детской литературе, подробные интервью с авторами и иллюстраторами, рецензии на художественные произведения для детей и исследовательские работы авторов из разных стран, новости ИВВУ и мирового профессионального сообщества, связанного с детской книгой и чтением. Это печатный орган Международного совета по детской книге (ИВВУ).

Первый номер журнала вышел в ноябре 1953 года, его главным редактором стала немецкая писательница, журналистка и общественный деятель Йелла Лепман (Jella Lerman). Bookbird выходит четыре раза в год (в январе, апреле, июле и октябре).

Специально к 37-му Международному конгрессу ИВВУ в России был подготовлен и выпущен номер журнала Bookbird, посвященный русской детской литературе. На английском языке этот номер появился еще в 2020 году, а его русскоязычная версия – в 2021 году. На обложке специального выпуска иллюстрация Виктории Фоминой к книге о композиторе Вольфганге Амадее Моцарте.

В этом номере можно найти основательные научные работы от авторитетных исследователей детской литературы. Есть здесь интервью с писателями и художниками детской книги. Также в номере представлены материалы, подробно рассказывающие о масштабных библиотечных проектах в области изучения детской книги, пропаганды детского чтения и сохранения культурного наследия. Bookbird – это журнал для тех, кто интересуется или профессионально связан с детской литературой. Занимаетесь ли вы исследовательской работой в области детской литературы, преподаёте её или

работаете с детскими книгами в классах, рекомендуете или закупаете книги для школ или библиотек, занимаетесь редактированием, публикацией или реализацией детских книжек, пишете или иллюстрируете их, в журнале Bookbird вы обязательно найдёте что-то для вас важное и интересное!

Еще один проект IBBY - Биеннале иллюстрации в Братиславе (BIB - Biennial of Illustrations in Bratislava). Это крупный международный конкурс иллюстраций книг для детей и юношества, проводящийся раз в 2 года, начиная с 1967 года. Проходит в столице Словакии Братиславе. Конкурс проводится под патронажем ЮНЕСКО, по инициативе и при содействии словацкой секции Международного совета по детской книге (IBBY) и Министерства культуры Словакии. Известен также как BIB и Бибиана (Bibiana). Помимо конкурсной части, программа Бибианы включает большую образовательную и культурную составляющие. Каждый раз проводятся тематические международные симпозиумы, связанные с оформлением детских книг. С 1983 года проходят тематические практикумы под руководством известных художников-иллюстраторов. Также проводятся выставки, спектакли, представления книг, встречи с художниками, презентации, шоу, кинопоказы. Специализированные выставки BIB проводятся не только в Словакии, но и в десятках стран по всему миру.

За годы существования Бибианы в ней участвовало более шести тысяч художников из более чем ста стран. Количество представленных иллюстраций превысило 50 тысяч. Все работы, отмеченные призами BIB, сохраняются в депозитарии. В 2021 году «Золотое яблоко» Международной биеннале иллюстрации в Братиславе (BIB) получили художники-иллюстраторы из России Анна и Варвара Кендель.

Но главное событие для всех членов IBBY – Всемирный конгресс Международного совета по детской книге, который также проходит раз в два года. Каждый раз страной-хозяйкой конгресса становится одна из стран, в

которых действуют национальные секции. В 2015 году по инициативе Российской государственной детской библиотеки была подана заявка на проведение в России Всемирного конгресса Международного совета по детской книге. В рамках заседания Исполкома IBBY на Болонской книжной ярмарке в апреле 2015 года заявка была рассмотрена и принята. В 2021 году [Конгресс IBBY](#) впервые состоялся в России. Он прошел в Москве с 10 по 12 сентября и был организован в гибридном (онлайн-офлайн) формате.

Иван Александров, российский художник, иллюстратор, книжный дизайнер, обладатель «Золотого яблока» на Международном биеннале иллюстрации в Братиславе, является автором плаката и оформления 37-го Всемирного конгресса IBBY в Москве. Подробная информация о конгрессе, его итогах и перспективах размещена на сайте [Ассоциации «Растим читателя»](#). Следующий [38-й Конгресс](#) состоится 5-8 сентября 2022 года в Малайзии.

В 2005 году IBBY начала кампанию по привлечению внимания к праву каждого ребенка стать читателем «The Child Right to Become a Reader». Благодаря щедрому вкладу пчеловодческой фермы Ямада в Японии (Yamada Farm), которая финансировала несколько проектов IBBY после цунами 2004 года, был создан Фонд – IBBY Yamada Fund - для предоставления средств на проекты IBBY, которые помогают развивать книжную культуру для детей во всех регионах мира. Каждый год члены IBBY разрабатывают проекты и представляют их Исполнительному комитету IBBY. Финансирование в размере 5000 долларов США за проект доступно одновременно для 10-11 проектов. Отобранные на данный момент проекты включали программы по продвижению чтения, создание библиотек в школах и общественных центрах, обучение учителей и родителей, как рассказывать истории, формировать библиотеку, а также семинары для писателей, иллюстраторов и редакторов детских книг.

Спектр проектов, которые поддерживает IBBY –Yamada Fund огромен, и зависит от потребностей заявителей. Одни проекты направлены на развитие культуры чтения. Другие - включают создание книг: это могут быть

сборники рассказов, молчаливые книги (silent books) или запись народных сказок различных регионов.

Некоторые проекты были направлены на отдельные группы детей: школьные классы, детей с особыми потребностями, детей из маргинальных общин и детей в сельских или отдаленных общинах, детей-беженцев, уязвимых детей и детей в больницах. Были проекты по объединению ученых в области детской литературы, а также проекты, направленные на формирование государственной политики в области чтения.

IBBY – авторитетная организация, реализующая большое количество проектов и программ по всему миру. Здесь перечислена часть из них.

Организации, сообщества и другие структуры, работающие в сфере детской литературы и чтения, имеют возможность осуществлять международное сотрудничество под эгидой IBBY, участвовать в проектах, подавать заявки, публиковать материалы на страницах журнала Bookbird и на сайте IBBY в разделах Бюллетени (Newsletters) только в тех странах, где официально действуют национальные секции IBBY.

Национальная российская секция – одна из старейших в IBBY – была создана по инициативе и при участии Сергея Владимировича Михалкова и Агнии Львовны Барто в 1968 году. В то время - это советская секция. С 1968 по 2009 год Сергей Михалков был президентом секции, которая объединяла творческую интеллигенцию сферы книжной культуры детства и активно представляла её интересы за рубежом.

С 1996 по 2015 год национальная секция России в IBBY (Совет по детской книге России) действовала под эгидой Российского Фонда Культуры в рамках программы «Деятели литературы, книжной культуры России и мира – Детям».

С февраля 2018 года деятельность ИВВУ в России осуществляется Ассоциацией деятелей культуры, искусства и просвещения по приобщению детей к чтению «Растим читателя».

Для отечественных деятелей культуры, связанных в своей профессиональной и творческой деятельности с детской книгой, национальная секция под патронажем Ассоциации «Растим читателя» предоставляет уникальную возможность участия в международных творческих конкурсах, выставках, проектах, даёт право быть номинированным на международные награды и премии, так как обладает исключительным правом представлять российскую детскую и юношескую книгу в международных программах ИВВУ и партнёрских международных организациях.

Деятельность национальной секции направлена:

- на объединение творческих и общественных сил с целью содействия сохранению, развитию, распространению ценностей российской литературы, книжной культуры для детей;
- на организационное, информационное обеспечение проектов ИВВУ в России;
- на участие России в программах, проектах ИВВУ; в проектах и программах его национальных секций;
- на реализацию российских проектов в сотрудничестве с национальными секциями ИВВУ, с творческими, общественными, профессиональными организациями России;
- на обеспечение информационного присутствия российской литературы, книжной культуры для детей в информационном пространстве современной мировой культуры.

Приглашаем библиотеки принять участие в проектах Международного совета по детской книге (ИВВУ) и в деятельности [Национальной секции](#)

[IBBY-Россия](#) под патронажем Ассоциацией деятелей культуры, искусства и просвещения по приобщению детей к чтению «Растим читателя».

Полезные ссылки:

Официальный сайт Международного совета по детской книге (IBBY)

<https://www.ibby.org/>

Страница Национальной секции IBBY-Россия на сайте Ассоциации «Растим читателя» <https://rastimchitatelya.ru/ibby-russia/about-ibby-russia>

Официальный сайт 37-го Всемирного конгресса IBBY в Москве

<https://ibbycongress2020.org/ru/>